

苗语发音指南

本指南中介绍的苗语方言属于苗语川黔滇方言中的川黔滇次方言。这种方言包含“青苗”（Hmongb N Zhuab）支系的语音成分比较多。讲这种方言的苗族主要分布在云南省的东南部，我们具体以红河哈尼族彝族自治州河口瑶族自治县桥头苗族壮族乡老街子小打拉的苗语为标准。这种次方言虽然与苗语的川黔滇方言当中的川黔滇次方言的标准音（以贵州省毕节地区大南山为标准）有一些不同点，可是居住在云南省南部、中部和西部的苗族都可以听懂这种苗语，另外，选用的语音点还可以使读者了解和学习该地区的语言特点。

这本手册里面使用的川黔滇苗文采用一种基本音位标音方法来进行设计。音位标音法就是通过对苗语的实地调查，记录苗语的词汇，从苗语词汇中归纳出苗语的音位系统，看苗语有多少个声母、韵母和声调，然后按照所确定的声母、韵母和声调设计出拼写苗语的苗文。

川黔滇苗文虽然采用二十六个拉丁字母来设计，但是因为苗语有五十多个声母和二十多个韵母，所以这种文字只好采用组合拉丁字母的方法来表示一些声母和韵母。对于苗语的声调，川黔滇苗文则用不同的拉丁字母放在每一个音节的后面来表示。所谓音节，就是声母、韵母和声调组合成的一个发音单位。有的音节，可以没有声母，但不能没有韵母和声调。音节就是词语的组成部分，有的词由一个音节构成，有的词则由多个音节构成。

读者可以用不同的方法来学习川黔滇苗文。在这个“苗语发音指南”中，我们介绍川黔滇苗文声母、韵母和声调，并用与汉语普通话做比较的方法（不用专业术语）来解释每一个声母、韵母和声调的发音。我们给出了一些可以用来进行比较的汉字例子，其发音按汉语普通话来进行。掌握国际音标的读者也许希望更准确地认识这种文字各个音位怎么标音。这些读者可以参考本手册的附录3。另外，由于设计川黔滇苗文的时候已经充分考虑了与汉语拼音的一致性，所以，掌握汉语拼音的读者，可以利用与汉语拼音作比较来对苗文的声母、韵母和声调进行学习。

1.1. Lol Hmongb Shuab Naf 苗语的声母

- b** 同“波”字的声母。
- p** 同“坡”字的声母。
- nb** 听起来像“波”字的声母前面带有轻轻的像“么”字声母的鼻音。
- np** 听起来像“坡”字的声母前面带有轻轻的像“么”字声母的鼻音。
- m** 同“么”字的声母。
- hm** 前面带有像低声说话的清化鼻音，后面是“么”字的声母，听起来像“哈”字的声母后面很快连着“么”字的声母。
- f** 同“发”字的声母。
- v** 听起来像带有浊的振动的“发”字声母。
- bl** 听起来像“波”字声母后面很快连着“拉”字的声母。

- pl** 听起来像“坡”字声母后面很快连着“拉”字的声母。
- nbl** 前面带有轻轻的像“么”字的鼻音，听起来像“波”字声母后面很快连着“拉”字的声母。
- npl** 前面带有轻轻的像“么”字的鼻音，听起来像“坡”字声母后面很快连着“拉”字的声母。
- d** 同“德”字的声母。
- t** 同“特”字的声母。
- nd** 听起来像“德”字的声母前面带有轻轻的像“呢”字的鼻音。
- nt** 听起来像“特”字的声母前面带有轻轻的像“呢”字的鼻音。
- n** 同“拿”字的声母。
- hn** 前面带有像低声说话的清化鼻音，后面是“拿”字的声母，听起来像“哈”字的声母后面很快连着“拿”字的声母。
- dl** 听起来像“德”字的声母后面很快连着“拉”字的声母，整个发音舌头松开时气流从舌头的两边送出。
- tl** 听起来像“特”字的声母后面很快连着“拉”字的声母，整个发音舌头松开时气流从舌头的两边送出。
- ndl** 前面带有轻轻的像“呢”字的鼻音，听起来像“德”字的声母后面很快连着“拉”字的声母，整个发音舌头松开时气流从舌头的两边送出。
- ntl** 前面带有轻轻的像“呢”字的鼻音，听起来像“特”字的声母后面很快连着“拉”字的声母，整个发音舌头松开时气流从舌头的两边送出。
- l** 同“拉”字的声母。
- hl** 听起来像清的不振动的“拉”字声母带有气流发出的擦音。
- z** 同“咱”字的声母。
- c** 同“擦”字的声母。
- nz** 听起来像“咱”字声母前面带有轻轻的像“呢”字的鼻音。
- nc** 听起来像“擦”字声母前面带有轻轻的像“呢”字的鼻音。
- s** 同“撒”字的声母。
- dr** 听起来像“德”字的声母，但发音部位更往后。发音时舌头要卷起，舌尖顶到硬腭，并很快弹开。
- tr** 听起来像“特”字的声母，但发音部位更往后。发音时舌头要卷起，舌尖顶到硬腭，并很快弹开。
- ndr** 前面带有轻轻的像“呢”字的鼻音，听起来像“德”字的声母，但发音部位更往后。发音时舌头要卷起，舌尖顶到硬腭，并很快弹开。

ntr 前面带有轻轻的像“呢”字的鼻音，听起来像“特”字的声母，但发音部位更往后。发音时舌头要卷起，舌尖顶到硬腭，并很快弹开。

zh 同“支”字的声母。

ch 同“吃”字的声母。

nzh 听起来像“支”字的声母前面带有轻轻的像“呢”字的鼻音。

nch 听起来像“吃”字的声母前面带有轻轻的像“呢”字的鼻音。

sh 同“沙”字的声母。

r 同“人”字的声母，略带擦音。

j 同“家”字的声母。

q 同“掐”字的声母。

nj 听起来像“家”字的声母前面带有轻轻的像“呢”字的鼻音。

nq 听起来像“掐”字的声母前面带有轻轻的像“呢”字的鼻音。

ny 听起来像带有 **i**（“衣”）介音的“年”字的声母。

hny 前面带有像低声说话的清化鼻音，后面是带有 **i**（“衣”）介音的“年”字的声母，听起来像“哈”字的声母后面很快连着带有 **i**（“衣”）介音的“年”字的声母。

x 同“虾”字的声母。

y 同“呀”字的声母，略带擦音。

g 同“嘎”字的声母。

k 同“喀”字的声母。

ng 听起来像“嘎”字的声母前面带有轻轻的像“嗯”字的后鼻音。

nk 听起来像“喀”字的声母前面带有轻轻的像“嗯”字的后鼻音。

ngg 听起来像“嗯”字的后鼻音。

h 同“哈”字的声母，但不带明显擦音。

gh 听起来像“哥”字的声母，但发音部位更靠后，属于不送气的舌根音。

kh 听起来像“可”字的声母，但发音部位更靠后，属于送气的舌根音。

ngh 听起来像“哥”字的声母前面带有轻轻的像“嗯”字的后鼻音，但发音部位更靠后，属于不送气的舌根音。

nk 听起来像“可”字的声母前面带有轻轻的像“嗯”字的后鼻音，但发音部位更靠后，属于送气的舌根音。

w 同“万”字的声母。

喉塞音：还值得注意，有的苗语单词如 *uat* ‘做’ 及 *ab* ‘镜子’ 虽然看起来没有声母（因

为写的时候是元音开头的), 但是实际上带有喉塞音声母, 就是喉塞音起头的音节。喉塞音是声门的一次收缩或者一次变紧, 就像普通话里面说“西安”或者“博爱”的时候, 在两个字中间略微停顿一下就是喉塞音。

1.2. Lol Hmongb Shuab N dangt 苗语的韵母

a 同“妈”字的韵母。

ai 同“白”字的韵母。

ang 同“王”字的韵母。

ao 同“老”字的韵母。

e 像“北”字的韵母。

en 像“很”字的韵母, 但韵尾是后鼻音而不是前鼻音。

er 听起来像“而”字。

eu 听起来像“呸”字的韵母很快连着“楼”字的韵母, 也可以很快地连着发“北欧”两个字的韵母。

i 听起来像“衣”字的韵母; 在 **z c nz nc s** 声母的后面听起来像“自”字的韵母;

在 **zh ch nzh nch sh** 声母的后面听起来像“知”字的韵母。

iang 同“亮”字的韵母。

iao 同“苗”字的韵母。

in 像“明”字的韵母。

iu 同“刘”字的韵母。

o 像“博”字的韵母。

ong 同“隆”字的韵母。

ou 像“够”字的韵母。

u 听起来像“如”字的韵母; 在 **j q nj nq x y** 声母的后面听起来像“鱼”字的韵母。

ua 听起来像“瓜”字的韵母; 在 **j q nj nq x y** 声母的后面听起来像“鱼”字的韵母很快连着“妈”字的韵母。

uai 同“怪”字的韵母。

uang 同“广”字的韵母。

ue 同“对”字的韵母。

un 同“准”字的韵母。

1.3. Lol Hmongb Shuab Shab Ghaf 苗语的声调

苗语音节（相当于中文的一个字）的韵母末尾（韵尾），除了鼻辅音韵尾 **n** 和 **ng** 及用于借词的卷舌辅音 **r** 以外，都没有辅音韵尾。因此，中国川黔滇苗文以辅音字母写在每个音节的末尾来表示声调。表示声调的字母有 **b x d l t s k f** 共八个。当你看到音节末尾出现这八个字母的其中一个时，它代表的是那个音节读相应的声调，不应按照辅音来读。

本手册介绍的川黔滇苗语有八个声调，这就像中文通过四个声调使不同的字具有不同的意义。苗语的音节也是由声母、韵母和需要读出的声调组成。比如：

bob	喂养
box	女子
bod	满
bol	刺
bot	布料的口面（宽度）
bos	奶奶
bok	蒙（遮住）
bof	见









声调的高低就如台阶一样，苗语的八个声调可以按照下面的说明来学习和掌握。

调类	调名	调值	调图	说明
1	b	54	a\	此调从高位开始，又下降到你嗓音范围中部偏上。
2	x	42	a\	此调从你嗓音范围中部偏上开始，下降到你嗓音范围的底位偏上。
3	d	35	a/	此调从你嗓音范围中部偏下开始，上升到高位。
4	l	21	a\	此调从你嗓音范围中部偏下开始，下降到最底位。此调会引起所属音节的声母和韵母都带有气嗓音。
5	t	44	a/	此调从开始到结束保留平稳，位置处于你的嗓音范围的中部偏上，它与汉语的第一调相同。
6	s	33	a\	此调从开始到结束保留平稳，位置处于你的嗓音范围的中部偏下，此调会引起所属音节的声母和韵母都带有气嗓音。
7	k	33	a/	此调从开始到结束保留平稳，位置处于你的嗓音范围的中部偏下。此调不引起所属音节的声母和韵母带有气嗓音。
8	f	21	a\	此调从你嗓音范围中部偏下开始，下降到最底位。此调有时候引起本音节的韵母带有一点紧音或挤嗓音。

这里介绍的调值是以云南省红河哈尼族彝族自治州河口瑶族自治县桥头苗族壮族乡老街子小打拉村为标准，而川黔滇苗语的标准音点却是以贵州省毕节地区大南山为准，调值如下表：

调类	1	2	3	4	5	6	7	8
调值	43	31	55	21	44	13	33	24

下面是小打拉村苗语八个声调的升、降、平对比示意图：

高位								
								
中位								
								
底位								
	b 调	x 调	d 调	l 调	t 调	s 调	k 调	f 调

引起气嗓音的两个声调是 **l** 调和 **s** 调，其调值与对应的两个没有引起气嗓音的声调 **f** 调和 **k** 调相等。二者的主要区别是：读 **l** 调和 **s** 调的时候，会有更多的气流，听起来好像把一般的耳语说得大声一点。对应的 **f** 调和 **k** 调，读起来则不会产生更多的气流，只是其中的 **f** 调带有一定的紧音或挤嗓音，因为其高度已经下降到嗓音范围的底位，听起来有点短而紧，感觉好像发音受到了一点阻碍。

在一定的情况下，苗语的 **f** 调有一种变体。当需要引起别人的注意时，**f** 调所属音节的元音会拖得更长，**f** 调本身会向上提起。比如 *naf*（妈妈），平时读的是下降的底位 **f** 调。但是当一个小孩子为让他妈妈注意而喊叫他妈妈时，*naf* 的 **f** 调从底位开始又上升到孩子嗓音范围的中位，此时 *naf* 的元音 ‘a’ 会拖得长一点。

你很可能会遇到苗语的变调情况。苗语有不少由两个语素形成的合成词，或由两个单音节单纯词形成的词组，前一音节的声调影响到后一音节的声调，后一音节的声调就会按照规则发生变化。这种情况主要发生在以 **b** 调和 **x** 调开头的双音节词中，其规则如下：

b 调或 **x** 调后面的 **x** 调、**l** 调或 **f** 调都变为 **s** 调

b 调或 **x** 调后面的 **d** 调变为 **t** 调

b 调或 **x** 调后面的 **t** 调变为 **k** 调

在你学习苗语的过程中，你也许会注意到，虽然这些变调确实在大部分双音节词（或双音节词组）中出现，但可能还会有一些例外，也就是说，按照规则应该变调的双音节词，有的可能不会发生变调。因此，苗语学习者最好多花一些时间记住那些按规则发生变调的双音节词。

（引自熊玉有、Diana Cohen(美)编《苗汉英学习实用手册》，段落顺序有调整）